RAW PROVIDER: MANGARAW LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

WELCOME TO MY SECOND CRAZY PROJECT - SEEKING TO FINISH WHAT I'VE STARTED, I DECIDED TO SINGLE HANDLEDLY TRANSLATE THE SEQUEL TO HAMMER SESSION - "HS: IN HIGH SCHOOL". THERE WAS NO SCANLATION FOR THIS MANGA AS FAS AS TO MY KNOWLEDGE - WHETHER BECAUSE IT'S NOT AS DEEP AS THE FIRST ONE, OR PEOPLE JUST DON'T SHOW ENOUGH INTERESTS, I HAVE NO IDEA. REGARDLESS, IT'S STILL A GREAT SEQUEL TO HAMMER SESSION, AND I FEEL SO SAD THAT ONLY THE VIETNAMESE SCANLATION IS FINISHED NOW.

SO YEAH, I PRETTY MUCH STARTED THIS PROJECT IN ORDER TO HELP YOU GUYS ENJOY HS: IN HIGH SCHOOL UNTIL SOME GROUPS DECIDE TO PICK IT UP. AGAIN, PLEASE CONSIDER THIS A FILLER SCANLATION, BECAUSE DOUBLE-TRANSLATION MIGHT NOT SUIT YOUR TASTE AND I SIMPLY CAN'T GUARANTEE THE VIETNAMESE TRANS IS 100% CORRECT EITHER. THEN AGAIN, I AM WORKING ON THIS PROJECT ALONE ON MY FREE TIME, SO I HOPE YOU GUYS UNDERSTAND ALL THE HARDSHIPS I HAD TO ENDURE :D

IF ANYONE WANNA GIVE ME A HAND, FEEL FREE TO CONTACT ME ON FACEBOOK:

HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/RONBWL

AND IF YOU'D LIKE TO SUPPORT ME ONE WAY OR ANOTHER, A PAYPAL DONATION WILL BE HIGHLY APPRECIATED :D

RONBWL@GMAIL.COM

I WILL BE WORKING ON MORE OF THESE TITLES IN THE FUTURE, SHOULD EVERYONE BE INTERESTED IN - FOR EXAMPLE:

-KATTOBI ITTO
-BUTTOBI ITTO
-KINDAICHI SHOUNEN NO JIKENBO
-KINDAICHI SHOUNEN NO JIKENBO 2

LOVE YOU GUYS :D

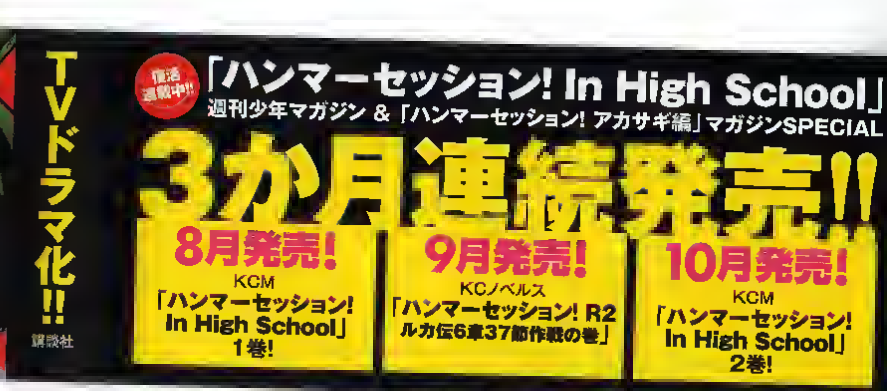
RON_BWL

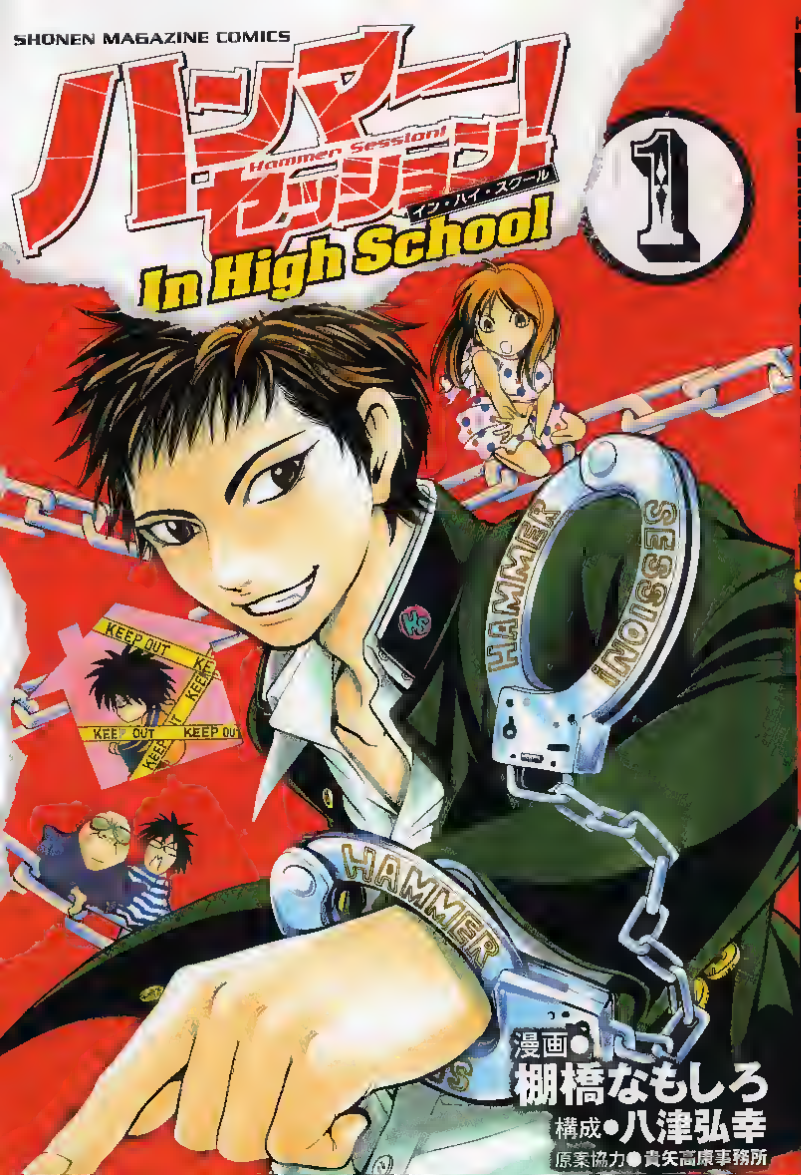
IMPORTANT NOTICE:

THERE ARE THREE VOLUMES OF HS: IN HIGH SCHOOL AND WHILE I GOT THE COMPLETE RAW FROM MANGA LAND, ONLY THE 2ND AND 3RD VOL ARE CLEANED. THUS, I'M TRANSLATING THE 1ST VOLUM DIRECTLY ON THE VIETNAMESE SCANLATION BY BLOGTRUYEN.COM - THIS WILL BE NOTED SEVERAL TIMES ON SOME PAGES. BECAUSE THE SCANLATION WAS PRE-EDITED, I FOLLOWED THE TRACE AND MAKE DIRECT TRANS ON THERE - MY APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISSING TEXT OR EFFECTS! I'LL TRY MY BEST TO MAKE SURE THE TRANSLATION IS READABLE AND NOT TOO CONFUSING WITH VIE-EN LANGUAGE :D

RON_BWL

シリーズ最新作!
詐欺師教師、蜂須賀悟郎
今度は生徒に!?
漫画●棚橋なもしろ
構成●八津弘幸
原案協力●貴矢高廉事務所
連続ドラマ
「ハンマーセッション!」
TBS系全国ネット
毎週土曜
よる7時56分~
好評放送中!!
蜂須賀悟郎役
遠水もこみちさん
立花凛役
志田未来さん


TVドラマ化!!
講談社
「ハンマーセッション! In High School」
週刊少年マガジン &「ハンマーセッション! アカサギ編」マガジンSPECIAL
3か月連続発売!!
8月発売!
KCM
「ハンマーセッション! In High School」
1巻!
9月発売!
KCノベルス
「ハンマーセッション! R2 ルカ伝6章37節作戦の巻」
10月発売!
KCM
「ハンマーセッション! In High School」
2巻!



KCM4358
KC
ハンマーセッション! In High School 1
漫画●棚橋なもしろ
構成●八津弘幸
講談社

9784063843583
雑誌 42271-58
ISBN978-4-06-384358-3
C9979 ¥419E (0)
1929979004194
講談社
定価：本体419円
（税別）

HAMMER SESSION! In High School

THERE ARE ONLY THIRTY MINUTES LEFT!
"FIRST CLASS" HAS 527 PEOPLE
AND "UNEDUCATED" HAS 240 PEOPLE!
IT'S ALREADY CLEAR WHO'LL BE THE WINNER!
HE HE HE
HEY, SHIMIDA
THAT BUILDING NEARBY
IT'S THE CITY HALL RIGHT?
HUH?
YEAH IT IS... BUT WHY?

SAWANOBORI
THE BATTLE IS NOT OVER YET!
HUH?

WHAT'S WRONG?
!?
WHERE ARE YOU GOING !?
HA CHI SU KA !!

WHAT?
SORRY AINA, BUT I'M GONNA HAVE TO SKIP YOUR "HOT SCENE"
WELL, IT'S ALMOST TIME!
THAT MEANS ... MY MAIN SCENE ...
SKIPPED, AS WELL! YOU DIDN'T GET ENOUGH AUDIENCES AS PROMISED RIGHT?
えぇ〜!?
READY FOR OUR NEXT SCENE GIRLS!
OKAY THEN
I UNDERSTAND SIR
!?
PLEASE ... PLEASE WAIT A LITTLE BIT MORE!

BAS TARD! HANDS OFF HIME NOW!
I BEG YOU! GIVE US A LIL' BIT MORE TIME!
10... NO, 5 MINUTES WOULD BE ENOUGH!
PLEASE!

HACHI SUKA WILL DEFNI TELY COME BACK !!
WHY YOU ...
PLEASE BELIEVE ME!!

EH!?
THE RAIN IS SO HEAVY!
WHEW, FINALLY!
A..
AH AH——!!
W... WHAT'S GOING ON?
ARE COMING IN THROUGH EAST GATE?
LOTS OF TOWNS FOLK...
THIS WAY? WE JUST NEED TO ENTER THROUGH HERE RIGHT?
UHM EAST GATE...
!??

THE ENTIRE HALL ...
IS NOW FULL OF PEOPLE !!

HA CHI SU KA !!
HEH, LOOKS LIKE I MADE IT IN TIME!

WHAT'S THE MEAN ING OF THIS?
CAN SOME BODY EXPLAIN TO ME ??

WHAT DOES IT HAVE TO DO WITH HIS?
A MEGA PHONE?
IT'S ALL THANKS TO THIS GUY!
SO, I "BORROWED" A NEWS COM MUNICATING CAR FROM THE CITY HALL.
THANKS TO YOUR WORDS ABOUT HANDA RIVER EARLIER, IT GAVE ME AN IDEA

AND PLEASE ENTER THE HALL FROM THE EAST GATE!
EVERYONE PLEASE HEAD OVER TO NORTH KANTOU SPORT HALL FOR SHELTER
THIS IS NORTH KANTOU NATURAL DISASTER PRECAU TIONARY
DUE TO THE DANGER OF AN INCOMING FLOOD FROM HANDA RIVER, WE'D LIKE TO ISSUE AN EMERGENCY WARNING

WAIT, WHAT?
IS IT GONNA BE OK? I MEAN, YOU ARE SPREADING FALSE NEWS
THIS IS WHAT I CALL A TRUE LIE!
LOOK - AFTER I SPREAD THE NEWS, THEY ALSO WENT ALONG WITH IT AND CONTINUE MY JOB!
PERFECT
GO AINA! SHOW THE AUDIENCES YOUR CHARM!
YES SIR!
WE'VE GOT ENOUGH AUDIENCES, IT'S TIME TO START RECORDING!
LET'S ANNOUNCE...
THE RESULT OF OUR COMPETITION...
THE WEST GATE, "FIRST CLASS" TEAM
546 PEOPLE!!
EAST GATE, "UNEDUCATED" TEAM
3012 PEOPLE!!

TEAM "UNEDUCATED" !!!
SO THE WINNER IS...
WHOA, IT IS HIME!
おお
SHE FINALLY ARRIVED!
AND SO
AT THE COS PLAY PARTY
HIME'S DIGNITY WILL SURELY
YOU FINALLY DECIDED TO DANCE WITH ME EH!
HIME WOULDN'T WANT TO DANCE WITH THOSE LOWLIFE UNEDUCATED GUYS ANY WAY!
THERE IS NO NEED TO KEEP THAT STUPID PROMISE!
WELCOME HIME!

COME ON!
LET'S DANCE TO GETHER!
WOW, HIME
HAS CHOSEN "UNEOU CATEO" GUY!?
O HO HO
SHAME ON YOU FIRST CLASS!
HE CAN'T EVEN SAY ANY THING!
HA CHI SU KA
I UNDER STAND NOW!
AS LONG AS YOU TRY, EVEN IF YOU'RE THE WORST
YOU WILL STILL BE ABLE TO ADVANCE FORWARD

"UNEDUCATED" GUYS LIKE US HAVE NO FRIENDS TO BEING WITH!
THEY ARE VERY POPULAR AND KNOW A LOT OF PEOPLE!

HOW COULD WE GATHER MORE PEOPLE THAN THE FIRST CLASS GUYS?
IT'S NO USE HACHI SUKA!!

12 PM AT NORTH KANTOU SPORT HALL, OKAY?
YEAH YEAH, THIS SATURDAY!
MEIKO, YOU HAVE WIDE CONNECTIONS! SOME 5-6 MORE GUYS YEAH?

THEN IT'S FINE IF WE USE IT AFTER THE FILMING RIGHT?
AL RIGHT, THEN TWO HOURS AFTER 17:00 ...

IS IT NORTH KANTOU SPORT HALL NUMBER 2?
I'D LIKE TO USE YOUR PLACE IN THE NEXT 3 DAYS, SATURDAY!

HE WANTS TO USE IT?
NORTH KANTOU SPORT HALL?
YEAH, YEAH
THERE'S A MOVIE FILMING SCHEDULED FROM 12 TO 17?

WE'LL STILL STAND A CHANCE TO AIM FOR FIRST CLASS!
EVEN AT UNEDUCATED RANK ...
THINGS ARE GONNA BE ...
A LOT MORE EXCITED FROM NOW ON!
THAT GUY ...
NEW TRANSFER STUDENT HACHISUKA HUH ...
ORIGINAL SCANLATION BY BLOGTOWEN.COM

VIETNAMESE SCANLATION BY: KOKOMILK
ENGLISH TRANS BY: RON_BWL

session5.アリーナ満員大作戦！の巻

USH.
PEOPLE KEEPS COMING ON THE FIRST CLASS GATE
THANKS FOR COM ING!
NEXT TIME I'LL LEAVE THAT BABE FOR YOU!
YOU GIRLS CAME? NEXT TIME I'LL INVITE YOU OUT!
THANKS A LOT!
WEST GATE "FIRST CLASS" (SAWA NOBORI)
HIRED TO COUNT ATTENDED PEOPLE
THEY ARE JUST BLUFFING HIME, YOU SHOULD N'T TRUST THEM!
!?
WHAT'S THE MEANING OF THIS, "UNEDUCATED"?
NO WAY THOSE STINKIN' BREATH "UNEDUCATED" GUYS CAN BEAT US!
EAST GATE "UNEDUCATED" (GOKOU & SHIRADA)
NOW NOT EVEN A GHOST SHOWS UP THERE!
YOU GUYS TALKED HIGH AND MIGHT ABOUT FILLING THE SEATS THE OTHER DAY, NO?
WHY YOU!!!
FANTASY
REALITY

EAST GATE, "UNEOU CATEO"!
PLEASE OPEN.
CAFE
THE GAME IS ABOUT TO BEGIN!
IT'S 12:00 NOW

!?
WHAT?

ガヤガヤ

YOU... HOW DID YOU...

!!?
T... THIS... YOU CALLED THEM?
WOW, SO MANY GIRLS! I'M FEELING A BIT SHY!♪

THIS ... DON'T TELL ME ...
THE EXILE BAND !?
I JUST UPLOADED THIS POSTER ON THE INTERNET !
ヴォーカル&ダンニット
○○ザイル
ゲリラライブ！
ピラッ
EXILE FANS ARE RACING TO THIS PLACE !
ALL CROSS JAPAN ...
HARD-CORE FANS WILL ARRIVE EARLY TO GET THE BEST SEAT !
THAT'S WHY I WANT TO TAKE ADVAN TAGE OF THE SPORT HALL IN 2 HOURS
THEY... "ARE FAKES ?
I AM COUNT ING ON YOU GUYS THIS TIME !
WELL, THE "HAND SOME OJII SAN" ARE HERE!
YOU ARE SO GREAT HACHISUKA! HOW DID YOU GET THE EXILE GUYS...
BOTH ARE SPELLED "ザイル"

HE IS TRULY A DEVIL!
IF ANYONE MISUNDERSTANDS IT, THAT'S THEIR OWN FAULT, NOT MINE!
I NEVER MENTION THE EXILE BAND ANYWHERE RIGHT
HEY, THAT'S NOT NICE!
A. ARE YOU SCAMMING EVERYONE?
STILL, HACHISUKA IS QUITE AMAZING
NO MATTER HOW MANY PEOPLE SAWANOBORI CALLS OVER, THEY CERTAINLY CAN'T BEAT EXILE FANS ALL AROUND JAPAN!
IF I STICK WITH HACHISUKA, AIMING FOR FIRST CLASS IS NOT A DREAM ANYMORE
STAFF
HUH, IT'S RAINING?

"UNEDUCATED" (EAST GATE)
IT'S A SHORT TRIP, DON'T WORRY!
GLAD TO BE ABLE TO SEE YOU!
THE WEATHER'S BEEN HARSH FOR YOU GIRLS!
"FIRST CLASS" (WEST GATE)
W... WHAT'S GOING ON?
PEOPLE STOPPED COMING ON OUR SIDE
WHILE FIRST CLASS STILL IN CREASES ?
...
EH
THERE'S A LAND SLIDE AT THE NEARBY MOUNTAIN!
N-NO GOOD! WE HAVE A BIG PRO BLEM !
HACHI SUKA'S BROTHER ?
NI-SAN ?
N... NI-SAN !!
AAAA
PORU? I TOLD HIM TO GIVE INSTRUCTIONS OUT SIDE!

AND RAIL WAYS HAVE BEEN BLOCKED OFF!
BE CAUSE OF IT, ALL THE MAIN ROADS ...
AT THIS RATE, I'M AFRAID
USH
YES, EXACTLY!!
IT MEANS ALL THE TRAFFIC VEHICLES ARE OUT OF COMMISSION
WHAT?
NO MORE EXILE FANS
CAN MAKE IT HERE?

SO LANDSLIDE OFTEN OCCURS WHEN IT'S RAINING ...
WELL THE LAND HERE IS QUITE WEAK ...
DAMN IT, WE WERE SO CLOSE
FLOOD HUH?
SOON, THE NEARBY MANDA RIVER WILL RISE AND CAUSE A FLOOD!
WHY ... WHY RIGHT NOW...
SCUM BAGS LIKE YOU... YOU THINK YOU CAN TAKE ON ME?
"SUDDEN SLIP IN FRONT OF ALL AUDIENCES WHEN DRIBBLING" ...
WILL SURELY GET CUT !!
AT THIS RATE, MY HOT SCENE ...
DIDN'T EVEN GET 1/10 OF THAT PROMISED NUMBER!
WHAT THE HELL ARE YOU GUYS DOING?